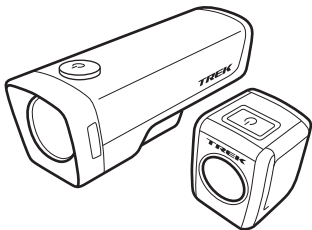


# **TREK**

Ion Pro RT 和  
Flare RT



请阅读整本手册,尤其是安全信息。在 [trekbikes.com](http://trekbikes.com) 上检查更新

**重要提示:** 请查阅当地照明法规。并非所有地方都允许使用闪烁灯光和全亮灯光。Ion Pro RT 和 Flare RT 不符合德国道路交通法规 StVZO。

## 警告

如果你或同伴对闪烁灯光会产生光敏反应,请确保在骑行过程中不会触发闪烁模式。最容易因其光敏反应的频率为 5-60Hz,车灯的闪烁模式避开了这个频段。但每个人的反应可能有所不同,骑行中如果出现这种情况,可能会导致跌倒和/或受伤。

## 警告



这些车灯亮度非常高。因此请勿盯着亮着的灯。这样可能会伤害眼睛。

- 前灯可能会发烫,可能会烧坏或破坏与其接触的物体。
- 不要在封闭区域激活(打开)车灯。
- 如果电池受到撞击,请勿使用。此外,请勿刺穿、挤压、变形、分解或加热锂离子电池,导致其高于所允许的温度。电池损坏可能会导致起火、爆炸或与锂或锂粉尘接触。

## 规格

### Ion Pro RT

- 电池:17.78 瓦时, 21700 锂离子电池
- 容量:4900 毫安时
- 电压(标称):3.63 V
- 充电电压:5 V
- 重量:187 克(6.6 盎司)
- 防护等级:IPX4
- 充电温度:0°–40° C (32°–104° F)
- 储存温度:-20°–60° C (-4°–140° F)

低于冰点的情况下会影响性能。

### Flare RT

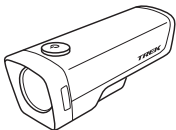
- 电池:: 1.6 瓦时锂聚合物电池
- 容量:420mAh
- 电压(标称): 3.7 Vdc
- 充电电压:5 V
- 重量:33g (1.2oz)
- 充电温度: 0°–40° C (32°–104° F)
- 储存温度: -20°–60° C (-4°–140° F)

低于冰点的情况下会影响性能。

## 了解更多信息

如果本手册无法为您提供您所需的帮助, 请详询您的 Trek 零售商或访问 [trekbikes.com](http://trekbikes.com)。

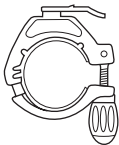
## 零件清单



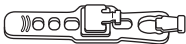
Ion Pro RT



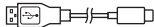
Flare RT



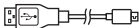
车把安装座



快速连接  
后部安装



USB-C 数据线



微型 USB 线缆

# 操作

## Ion Pro RT

如需打开车灯,请双击电源按钮。

要关闭车灯,按下并长按电源按钮。

## Flare RT:

如需打开车灯,请单击电源按钮。

要关闭车灯,按下并长按电源按钮。

## 低电量功能

当电池电量降至 5% 以下时,车灯将自动调整输出亮度至 5 流明。这样能额外延长车灯输出时间 30 分钟。

## 灯光模式锁定与解锁

开启 Ion Pro RT 并选择所需灯光模式。按住电源按钮 8 秒钟。车灯将关闭然后闪烁一次。如要解锁,请重复此流程。

## 重置

重置车灯至出厂设置,车灯打开,按住电源按钮 15 秒。车灯将在 8 秒时闪烁一次,在 15 秒时再闪烁一次。在第二次闪烁后,松开电源按钮。

## 无线通讯

车灯发货时, ANT + 和蓝牙无线连接功能已启用。此功能在首次开启车灯前处于关闭状态。

### 要禁用此功能(仅适用于 Flare RT)

在车灯关闭的状态下, 按住电源按钮 15 秒钟。车灯将在 8 秒时闪烁一次, 在 15 秒时再闪烁一次。在第二次闪烁后, 松开电源按钮。

**注意(仅 Flare RT适用):** 如果启用了无线功能, LED 状态指示灯呈蓝色, 持续 3 秒钟。3 秒后, LED 状态指示灯继续显示电池电量。如果禁用无线功能, 状态 LED 会立即显示电池电量。

### 自动亮度调节(仅 Flare RT)

该车灯出厂时已禁用环境光传感器。启用环境光传感器后, 会根据环境光条件自动更改灯光模式。可以从日间闪烁或全天闪烁变更至夜间闪烁, 或者也可以从日间稳定变更为夜间稳定。如需启用, 请长按电源按钮 8 秒钟。车灯将闪烁一次。

# 模式

要变更模式, 短按电源按钮。

## Ion Pro RT



高

1300 流明  
(可使用 1.5 小时)  
绿色常亮 LED  
25-100% 电量剩余



中号

800 流明  
(可使用 3 小时)  
绿色常亮 LED  
25-100% 电量剩余



低

400 流明  
(可使用 6 小时)  
红色常亮 LED  
5-25% 电量剩余



日间闪烁

300 流明  
(可使用 24 小时)  
红色闪烁 LED  
电池寿命小于 5%

## Flare RT



### 日间闪烁

90 流明  
(可使用 6 小时)  
绿色常亮 LED  
25-100% 电量剩余



### 全日闪烁

45 流明  
(可使用 12 小时)  
绿色常亮 LED  
25-100% 电量剩余



### 夜间闪烁

5 流明  
(可使用 15 小时)  
红色常亮 LED  
5-25% 电量剩余



### 日间持久

25 流明  
(可使用 4.5 小时)  
红色闪烁 LED  
电池寿命小于 5%



### 夜间持久

5 流明  
(可使用 13.5 小时)  
红色闪烁 LED  
电池寿命小于 5%

## 电池充电

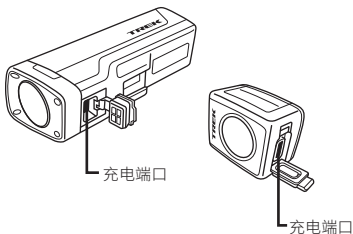
尽管车灯在出厂时已充电,但 Trek 建议在首次使用前进行充电。

**重要信息:** 为获得充电效果,建议在室温干燥环境下充电。

请使用经过 CE 或 UL 认证的 USB-C(Ion Pro Rt)或 Micro USB(Flare RT)充电器。避免极端条件,包括潮湿、寒冷或极端高温。

1. 打开 USB 孔盖。
2. 将充电器电缆插入灯上的 USB 端口。
3. 将充电线插入码表或壁式转换器上。
4. 充满电后,拔出充电线,并合上 USB 孔盖。

**注意:** 在雨天或潮湿环境中骑行前,确保 USB 接口盖已锁好并牢固。如果 USB 孔盖未锁闭,可能会对车灯造成伤害。



## Ion Pro RT 电池充电状态

红色闪烁

<25%

黄色闪烁

25% - 75%

绿色闪烁

75% - 99%

绿色长亮

100%



## Flare RT 电池充电状态

红色闪烁

0-75%

绿色闪烁

75% - 99%

绿色长亮

100%



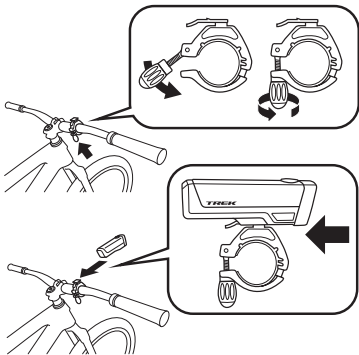
充满电后, LED 状态指示灯将保持稳定状态 1 分钟, 然后再关闭。

## 安装

### Ion Pro RT 安装

1. 松开旋钮并打开。
2. 根据车把尺寸 (31.8 毫米或 35 毫米) 进行调整。
3. 合上并拧紧旋钮。
4. 将车灯滑动到支架上, 直至其锁定到位。

**注意:** 使用提供的垫片来适配 25.4 车把。



## 拆卸

1. 按下安装槽口。
2. 滑动车灯以取下。



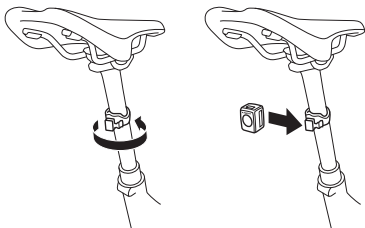
## Flare RT 安装

### 使用快速连接后置安装座安装

1. 将绑带固定在座管上。
2. 将车灯滑动到支架上，直至其锁定到位。

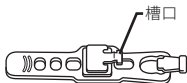
**重要提示：**座管/鞍座图标显示车灯镜片应与地面垂直，以获得更好视觉效果。

**注意：**使用第二挂钩以锁扣过长的束带。



### 拆卸

1. 按下安装槽口。
2. 滑动车灯以取下。



## 电池保养

室温干燥处存放车灯。避免潮湿或者炎热或寒冷。存放确保车灯处于充电状态。避免“过度放电”。如果车灯在完全放电的情况下存放，电池寿命将会缩短。

长此以往，电池照明时间也将缩短。在妥善存放下，电池可完全充电约 500 次。在正常使用寿命结束后，电池仍可继续充电，但照明时间可能减少。当运行时间不满意时，请回收。请勿打开灯壳或焚烧。

## 带着车灯出行

车灯内置锂电池。旅行时，尤其是乘飞机旅行时，本产品可能适用某些限制。携带本产品旅行之前，请务必咨询您的运营商以了解具体限制。

## 回收利用

请对电池进行回收利用。

在美国，您可查阅具体的处置地点，具体访问 call2recycle：

<http://www.call2recycle.org/>

产品及/或随附的文件上的这个标识表示用过的电气和电子产品不应同普通生活垃圾混在一起。在美国以外地区，请将电池放在指定回收站进行处理、回收和再利用。在有些国家，您可在购买同等新品时，将旧电池返还给当地的零售商。电池的正确处置有利于节省宝贵资源，同时避免因废品处理不当而对人类健康和环境造成潜在的负面影响。有关离您最近的指定回收站的详细信息，请联系当地有关部门。根据相关国家法律，对废弃电池的不当处理可能会受到处罚。



## Trek 联系信息

### 北美

Trek Bicycle  
801 West Madison Street  
Waterloo, WI 53594 USA  
电话: +1 800-313-8735

### 欧洲

Bikeurope BV  
Ceintuurbaan 2-20C  
3847 LG Harderwijk  
The Netherlands  
电话: +31 (0)33 45 09 060

### 英国

Trek Bicycle Corporation, Ltd.  
Victory House South,  
The Park MK  
Ortensia Dr, Milton Keynes,  
MK 17 8 LX, UK  
电话: +44 1908 360 140

### 澳大利亚

Trek Bicycle Corp. Au.  
8 Townsville Street  
(Level One)  
Fyshwick (ACT)  
2609 AU  
电话: +61 (02) 61 732 400

### 韩国

5th floor, 312,  
Yeongdong-daero  
Gangnam-gu, Seoul  
Republic of Korea  
邮编: 06177

### 日本

トレック・ジャパン(株)  
7-28 Oide-cho  
Nishinomiya-shi, Hyogo-ken  
Japan 662-0036

### 中国

北京崔克自行车经销有  
限公司  
北京市顺义区空港工业区  
B区裕华路  
融慧园26-3  
电话: 010-84595392

## FCC 合规声明:

Ion Pro RT - FCC ID: 2AHXD552373

Flare RT - FCC ID: 2AHXD553852

本设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。其运行符合以下两个条件:

(1) 此装置不会产生导致干扰, (2) 此装置必须接受任何受到的干扰, 包括可能导致意外操作的干扰。

**注意:** 经测试, 本设备符合 FCC 规则第 15 部分对 B 类数字设备的限值规定。这些限值旨在对设备在居住环境中安装时产生的有害干扰提供合理的保护。

本设备产生、使用并可能辐射射频能量, 如不按照说明安装和使用, 则可能对无线电通讯造成有害干扰。然而, 无法保证设备在特定安装环境中不会产生干扰。

如果本设备对无线电或电视信号接收确实造成有害干扰(可通过开关设备来确定), 则建议用户采取下列一种或多种措施来消除干扰:

- 重新定位接收天线。
- 增加设备和接收器间的距离。
- 将设备连到与接收器连接的不同的电路插座上。
- 向经销商或有经验的无线电 / 电视技术人员咨询以获取帮助。

未经负责合规的一方明确批准的更改或修改, 可能会使用户操作该设备的授权失效。

本设备符合美国联邦通信委员会 (FCC) 针对非受控环境规定的辐射暴露限值。本设备安装和操作时, 散热器与人体之间应保持至少 20 厘米的距离。

## 加拿大符合性

Ion Pro RT - (P/N 5298295) IC ID: 21334-552373

Flare RT - (P/N 5298300) IC ID: 21334-553852

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

本设备包含符合加拿大创新、科学与经济发展部免许可证

RSS 规定的免许可证发射器。其运行符合以下两个条件：

(1) 此装置不会产生导致干扰。(2) 此装置必须接受任何收到的干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

### 射频暴露声明：

本设备符合加拿大创新、科学与经济发展部 (ISED) 针对非受控环境规定的辐射暴露限值。本设备安装和操作时，散热器与人体之间应保持至少 20 厘米的距离。

L' émetteur exempt de licence contenu dans le present appareil est conforme aux CNR d' Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L' exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) L' appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L' appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d' en compromettre le fonctionnement.

### 射频暴露声明：

本设备符合 ISED 针对非受控环境制定的辐射暴露限值。

本设备安装和使用时，散热器与人体之间应保持至少 20 厘米的距离。

## 英国合规声明



Trek Bicycle Corporation 特此声明, 标识为“IonProRT”和“Flare RT”的照明设备符合以下英国法规:

- 2016 年电磁兼容性法规
- 2016 年电气设备(安全)条例
- 2012 年限制在电气和电子设备中使用某些有害物质的法规
- 2017 年无线电设备条例

可从您的经销商处获得英国符合性声明全文, 或访问以下网址:[www.trekbikes.com/coc-doc](http://www.trekbikes.com/coc-doc)。

## 欧盟合规声明



Trek Bicycle Corporation 特此声明, 标识为“Ion Pro RT”和“Flare RT”的无线设备符合以下欧洲指令:

- 无线电设备指令 2014/53/EU
- EMC 指令 2014/30/EU
- 低电压指令 2014/35/EU
- RoHS 指令 2011/65/EU

EU 符合性声明的全文请向经销商索要, 或访问以下网址:<http://www.trekbikes.com/support>

Ion Pro RT 和 Flare RT 不符合德国 StVZO 法规。

## 中国合规说明

Ion Pro RT - CMIIT ID: 2018DJ6875

Flare RT - CMIIT ID : 2018DJ5531

## Japan Compliance

トレック・ジャパン(株)

Ion Pro RT



018-180330

Flare RT



018-180227

## 韩国标准

Ion Pro RT - (P/N 5298295)



인증자 상호: TREK Bicycle Corporation

기기의 명칭: Ion Pro RT 특정소출력무선기기

(무선데이터통신시스템용 무선기기)

모델명: 5298295

제조사/제조국가: TREK Bicycle Corporation / 대만

인증자 식별부호: R-C-T3B-552373

Flare RT - (P/N 5298300)



인증자 상호: TREK Bicycle Corporation

기기의 명칭: Flare RT 특정소출력무선기기

(무선데이터통신시스템용 무선기기)

모델명: 5298300

제조사/제조국가: TREK Bicycle Corporation / 대만

인증자 식별부호: R-C-T3B-553852

당해 무선기기는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다. 당해 무선기기는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음. 자전거 전조등 외 사용 금지

trekbikes.com